

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2007 Nr. 116

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;  
(met Bijlagen)  
Rome, 25 maart 1957*

B. TEKST

De Franse tekst van Verdrag en Bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 74; de Nederlandse tekst is geplaatst in *Trb.* 1957, 91.

Het Verdrag met bijlagen is verschillende malen gewijzigd. Zie voor de wijzigingsverdragen rubriek J van de aan het Verdrag gewijde Tractatenbladen en voor de geconsolideerde versie van de Nederlandse tekst rubriek J van *Trb.* 2003, 150.

---

Het Verdrag is gewijzigd door het in rubriek J hieronder genoemde, op 25 april 2005 te Luxemburg tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie. Het deel van de tekst van de Akte bij dat Verdrag inhoudende de wijzigingen van het onderhavige Verdrag, luidt als volgt:

...

1. Artikel 189, tweede alinea, van het EG-Verdrag en artikel 107, tweede alinea, van het Euratom-Verdrag worden vervangen door:  
„Het aantal leden van het Europees Parlement bedraagt niet meer dan 736.”

2. Vanaf de aanvang van de zittingsperiode 2009–2014 wordt in artikel 190, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en in artikel 108, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie de eerste alinea vervangen door:

„2. Het aantal in elke lidstaat gekozen vertegenwoordigers is als volgt vastgesteld:

België	22
Bulgarije	17
Tsjechië	22
Denemarken	13
Duitsland	99
Estland	6
Griekenland	22
Spanje	50
Frankrijk	72
Ierland	12
Italië	72
Cyprus	6
Letland	8
Litouwen	12
Luxemburg	6
Hongarije	22
Malta	5
Nederland	25
Oostenrijk	17
Polen	50
Portugal	22
Roemenië	33
Slovenië	7
Slowakije	13
Finland	13
Zweden	18
Verenigd Koninkrijk	72.”

[Artikel 10]

1. Artikel 205, lid 2, van het EG-Verdrag en artikel 118, lid 2, van het Euratom-Verdrag worden vervangen door:

„2. Voor de besluiten van de Raad waarvoor een gekwalificeerde meerderheid is vereist, worden de stemmen der leden als volgt gewogen:

België	12
Bulgarije	10
Tsjechië	12
Denemarken	7
Duitsland	29
Estland	4
Griekenland	12
Spanje	27

Frankrijk	29
Ierland	7
Italië	29
Cyprus	4
Letland	4
Litouwen	7
Luxemburg	4
Hongarije	12
Malta	3
Nederland	13
Oostenrijk	10
Polen	27
Portugal	12
Roemenië	14
Slovenië	4
Slowakije	7
Finland	7
Zweden	10
Verenigd Koninkrijk	29

De besluiten van de Raad komen tot stand wanneer zij ten minste 255 stemmen hebben verkregen en de meerderheid van de leden voorstemt, ingeval zij krachtens dit Verdrag moeten worden genomen op voorstel van de Commissie.

In de overige gevallen komen de besluiten tot stand wanneer zij ten minste 255 stemmen hebben verkregen en ten minste twee derden van de leden voorstemmen.”;

...

Artikel 258, tweede alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en artikel 166 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, betreffende de samenstelling van het Economisch en Sociaal Comité, worden vervangen door:

„Het aantal leden van het Comité is als volgt vastgesteld:

België	12
Bulgarije	12
Tsjechië	12
Denemarken	9
Duitsland	24
Estland	7
Griekenland	12
Spanje	21
Frankrijk	24
Ierland	9
Italië	24

Cyprus	6
Letland	7
Litouwen	9
Luxemburg	6
Hongarije	12
Malta	5
Nederland	12
Oostenrijk	12
Polen	21
Portugal	12
Roemenië	15
Slovenië	7
Slowakije	9
Finland	9
Zweden	12
Verenigd Koninkrijk	24”

[Artikel 13]

Artikel 263, derde alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, betreffende de samenstelling van het Comité van de Regio's, wordt vervangen door:

„Het aantal leden van het Comité is als volgt vastgesteld:

België	12
Bulgarije	12
Tsjechië	12
Denemarken	9
Duitsland	24
Estland	7
Griekenland	12
Spanje	21
Frankrijk	24
Ierland	9
Italië	24
Cyprus	6
Letland	7
Litouwen	9
Luxemburg	6
Hongarije	12
Malta	5
Nederland	12
Oostenrijk	12
Polen	21
Portugal	12
Roemenië	15

België	12
Slovenië	7
Slowakije	9
Finland	9
Zweden	12
Verenigd Koninkrijk	24”

...  
De laatste zin van artikel 57, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt vervangen door:

„Voor beperkingen uit hoofde van nationaal recht in Bulgarije, Estland en Hongarije geldt als datum 31 december 1999.”.

[Artikel 17]

Artikel 299, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt vervangen door:

„1. Dit verdrag is van toepassing op het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.”.

[Artikel 18]

1. Artikel 314, tweede alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt vervangen door:

„Krachtens de Toetredingsverdragen zijn de teksten van dit Verdrag in de Bulgaarse, de Tsjechische, de Deense, de Engelse, de Estse, de Finse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Slowaakse, de Sloveense, de Spaanse en de Zweedse taal eveneens gelijkelijk authentiek.”.

---

Het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank is gewijzigd door het in rubriek J hieronder genoemde, op 25 april

2005 te Luxemburg tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie. Het deel van de tekst van de Akte bij dat Verdrag inhoudende de wijzigingen van het Protocol, luidt als volgt:

- ...
1. In artikel 3 wordt tussen de tekst voor België en die voor de Tsjechische Republiek het volgende ingevoegd:  
 „- de Republiek Bulgarije,”  
 en tussen de tekst voor Portugal en die voor Slovenië:  
 „- Roemenië,”
2. In artikel 4, lid 1, eerste alinea,  
 a. wordt de inleidende zin vervangen door:  
 „1. Het kapitaal van de Bank bedraagt 164.795.737.000 EUR, waarin door de lidstaten voor de volgende bedragen wordt deelgenomen\*:  
 b. wordt tussen de tekst voor Ierland en die voor Slowakije het volgende ingevoegd:  
 „Roemenië 846 000 000”  
 c. en wordt tussen de tekst voor Slovenië en die voor Litouwen het volgende ingevoegd:  
 „Bulgarije 296 000 000”.
3. In artikel 11, lid 2, worden de eerste, tweede en derde alinea's, vervangen door:  
 „2. De Raad van bewind bestaat uit achtentwintig bewindvoerders en achttien plaatsvervangers.  
 De bewindvoerders worden door de Raad van gouverneurs voor een periode van vijf jaar benoemd, waarbij iedere lidstaat een bewindvoerder aanwijst. Ook de Commissie wijst een bewindvoerder aan.  
 De plaatsvervangende bewindvoerders worden door de Raad van gouverneurs voor een periode van vijf jaar benoemd, en wel als volgt:  
 – twee plaatsvervangers aangewezen door de Bondsrepubliek Duitsland,  
 – twee plaatsvervangers aangewezen door de Franse Republiek,  
 – twee plaatsvervangers aangewezen door de Italiaanse Republiek,  
 – twee plaatsvervangers aangewezen door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,  
 – een plaatsvervanger in onderlinge overeenstemming aangewezen door het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek,  
 – een plaatsvervanger in onderlinge overeenstemming aangewezen door het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden,

---

\* De cijfers voor Bulgarije en Roemenië zijn indicatief en gebaseerd op de voor 2003 door Eurostat gepubliceerde gegevens.

- twee plaatsvervangers in onderlinge overeenstemming aangewezen door het Koninkrijk Denemarken, de Helleense Republiek, Ierland en Roemenië,
- twee plaatsvervangers in onderlinge overeenstemming aangewezen door de Republiek Estland, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden,
- drie plaatsvervangers in onderlinge overeenstemming aangewezen door de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek,
- een plaatsvervanger aangewezen door de Commissie.”.

#### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1957, 249 en *Trb.* 1962, 104.

#### E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1957, 74 en rubriek F van *Trb.* 1976, 78.

Ingevolge de inwerkingtreding op 1 januari 2007 van het in rubriek J hieronder genoemde Verdrag van 25 april 2005 en zijn artikel 2 zijn Bulgarije en Roemenië toegetreden tot het onderhavige Verdrag.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
België	25-03-57	13-12-57	R	01-01-58		
Bulgarije		01-01-07	T	01-01-07		
Cyprus		01-05-04	T	01-05-04		
Denemarken		01-01-73	T	01-01-73		
Duitsland	25-03-57	09-12-57	R	01-01-58		
Estland		01-05-04	T	01-05-04		
Finland		01-01-95	T	01-01-95		
Frankrijk	25-03-57	25-11-57	R	01-01-58		
Griekenland		01-01-81	T	01-01-81		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Hongarije		01-05-04	T	01-05-04		
Ierland		01-01-73	T	01-01-73		
Italië	25-03-57	23-11-57	R	01-01-58		
Letland		01-05-04	T	01-05-04		
Litouwen		01-05-04	T	01-05-04		
Luxemburg	25-03-57	13-12-57	R	01-01-58		
Malta		01-05-04	T	01-05-04		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	25-03-57	13-12-57 – –	R – –	01-01-58 – –		
Oostenrijk		01-01-95	T	01-01-95		
Polen		01-05-04	T	01-05-04		
Portugal		01-01-86	T	01-01-86		
Roemenië		01-01-07	T	01-01-07		
Slovenië		01-05-04	T	01-05-04		
Slowakije		01-05-04	T	01-05-04		
Spanje		01-01-86	T	01-01-86		
Tsjechië		01-05-04	T	01-05-04		
Verenigd Koninkrijk, het		01-01-73	T	01-01-73		
Zweden		01-01-95	T	01-01-95		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

## Uitbreidingen

### Finland

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Åland-eilanden	01-01-1995	



G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 249, *Trb.* 1962, 104, *Trb.* 1976, 78 en *Trb.* 1995, 76.

Ingevolge de inwerkingtreding op 1 januari 2007 van het in rubriek J hieronder genoemde Verdrag van 25 april 2005 en de preambule tot de bij het Verdrag behorende Akte is het onderhavige Verdrag per 1 januari 2007 gewijzigd.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1957, 74, 91 en 249, *Trb.* 1962, 104, *Trb.* 1976, 78, *Trb.* 1981, 129, *Trb.* 1982, 13, *Trb.* 1983, 55, *Trb.* 1985, 26, *Trb.* 1986, 28, *Trb.* 1987, 116, *Trb.* 1995, 76, *Trb.* 1998, 13, *Trb.* 2003, 150 en *Trb.* 2004, 120.

**Verbanden**

- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom);  
Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 117
- 
- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;  
Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 114
- 
- Titel : Verdrag van Nice houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijbehorende akten;  
Nice, 26 februari 2001
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 115
- 
- Titel : Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie;  
Nice, 26 februari 2001
- Tekst : *Trb.* 2006, 241
- 
- Titel : Verdrag inzake de toetreding van het Koninkrijk Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en han-

- delszaken, alsmede tot het Protocol betreffende de uitlegging daarvan door het Hof van Justitie;  
Luxemburg, 9 oktober 1978
- Tekst : *Trb.* 2005, 65
- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;  
Luxemburg, 25 april 2005
- Tekst : *Trb.* 2005, 196 (Nederlands)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 6

#### **Associatie- en Samenwerkingsovereenkomsten**

- Titel : Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek;  
Brussel, 3 mei 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 84
- Titel : Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds;  
Brussel, 1 februari 1993
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 47
- Titel : Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds;  
Brussel, 8 maart 1993
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 48

- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds; Luxemburg, 14 juni 1994  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 109
- Titel : Overeenkomst inzake Partnerschap en Samenwerking waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Russische Federatie, anderzijds; Korfoe, 24 juni 1994  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 159
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds; Brussel, 28 november 1994  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 160
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Kazachstan, anderzijds; Brussel, 23 januari 1995  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 190
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Kirgizstan, anderzijds; Brussel, 9 februari 1995  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 189
- Titel : Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tunesië, anderzijds; Brussel, 17 juli 1995  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 308
- Titel : Euro-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese

- Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds;  
Brussel, 20 november 1995
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 232
- Titel : Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds;  
Brussel, 26 februari 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 311
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds;  
Luxemburg, 22 april 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 162
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Azerbeidzjan, anderzijds;  
Luxemburg, 22 april 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 201
- Titel : Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Georgië, anderzijds;  
Luxemburg, 22 april 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 161
- Titel : Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Oezbekistan, anderzijds;  
Florence, 21 juni 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 243
- Titel : Kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds;  
Luxemburg, 28 oktober 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 113

- Titel : Euro-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds; Brussel, 24 november 1997
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 309
- Titel : Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen; Luxemburg, 21 juni 1999
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 289
- Titel : Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds; Pretoria, 11 oktober 1999
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 86
- Titel : Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, anderzijds; Cotonou, 23 juni 2000
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 207
- Titel : Stabilisatie- en Associatie-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds; Luxemburg, 9 april 2001
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 286
- Titel : Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds; Luxemburg, 25 juni 2001
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 301
- Titel : Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds; Luxemburg, 29 oktober 2001
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 281

- Titel : Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds;  
Valencia, 22 april 2002
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 110
- Titel : Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Libanon, anderzijds;  
Luxemburg, 17 juni 2002
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 85
- Titel : Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds;  
Brussel, 18 november 2002
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 210

Behalve de reeds genoemde Overeenkomsten zijn nog de volgende Overeenkomsten tot stand gekomen:

- Titel : Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel globaal satellietnavigatiesysteem (Civil Global Navigations Satellite System) (GNSS) – GALILEO tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, en de Volksrepubliek China;  
Beijing, 30 oktober 2003
- Tekst : *Trb.* 2004, 155 (Nederlands)
- Titel : Overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republieken Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds;  
Rome, 15 december 2003
- Tekst : *Trb.* 2004, 173 (Nederlands)
- Titel : Overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andesgemeenschap en haar lidstaten (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela), anderzijds;

- Tekst : Rome, 15 december 2003  
: *Trb.* 2004, 172 (Nederlands)
- Titel : Samenwerkingsovereenkomst betreffende een Civiel  
Globaal Navigatiesatellietsysteem (GNSS) tussen de  
Europese Gemeenschap en haar lidstaten en de Staat  
Israël;  
Brussel, 13 juli 2004
- Tekst : *Trb.* 2004, 270 (Engels en Nederlands)
- Titel : Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst  
waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht  
tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidsta-  
ten, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, ander-  
zijds;  
Luxemburg, 11 oktober 2004
- Tekst : *Trb.* 2005, 171 (Nederlands)
- Titel : Overeenkomst voor samenwerking tussen de  
Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds,  
en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, ter bestrij-  
ding van fraude en andere illegale activiteiten die  
hun financiële belangen schaden;  
Luxemburg, 26 oktober 2004
- Tekst : *Trb.* 2004, 332 (Nederlands)
- Titel : Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel  
mondiaal satellietnavigatiesysteem (GNSS) tussen de  
Europese Gemeenschap en haar Lidstaten en  
Oekraïne;  
Kiev, 1 december 2005
- Tekst : *Trb.* 2006, 262 (Nederlands)
- Titel : Multilaterale Overeenkomst tussen de Republiek  
Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Bul-  
garije, de Republiek Kroatië, de Europese Gemeen-  
schap en haar lidstaten, de Republiek IJsland, de  
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,  
het Koninkrijk Noorwegen, Servië en Montenegro,  
Roemenië en de Missie van de Verenigde Naties  
voor interimbestuur in Kosovo (UNMIK) betreffende  
de totstandbrenging van een Europese Gemeen-  
schappelijke Luchtvaartruimte;  
Luxemburg, 9 juni 2006
- Tekst : *Trb.* 2006, 196 (Nederlands)

- Titel : Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Albanië, anderzijds; Luxemburg, 12 juni 2006
- Tekst : *Trb.* 2006, 212 (Nederlands)
- Titel : Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel mondiaal satellietnavigatiesysteem (Civil Global Navigation Satellite System) (GNSS) tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds; Helsinki, 9 september 2006
- Tekst : *Trb.* 2006, 263 (Nederlands)
- Titel : Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, betreffende een civiel mondiaal Satellietnavigatiesysteem (Civil Global Navigation Satellite System) (GNSS); Brussel, 12 december 2006
- Tekst : *Trb.* 2007, 11 (Nederlands)
- Titel : Euro-mediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds; Brussel, 12 december 2006
- Tekst : *Trb.* 2007, 27 (Nederlands)

#### Overige verwijzingen

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties; San Francisco, 26 juni 1945
- Tekst : *Trb.* 2007, 50
- Titel : Statuut van de Raad van Europa; Londen, 5 mei 1949
- Tekst : *Trb.* 2007, 36
- Titel : Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken; Brussel, 27 september 1968
- Tekst : *Trb.* 2005, 65



In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van het Verdrag zullen zijn bekendgemaakt in Nederland op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *zesde* juli 2007.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN